

Выборы в Интеграционный совет районного центра Ойскирхен 13 сентября 2020г.

§ 27 Устава общины федеральной земли Северный Рейн-Вестфалия (GO NRW) регулирует политическое участие людей с историей иммиграции в муниципальном управлении. В соответствии с этим положением в связи с основным уставом районного центра Ойскирхен, интеграционный совет районного центра Ойскирхен состоит из 15 членов, причем 10 членов избираются напрямую в соответствии с параграфом 27, абзац 2 GO NRW. Совет назначает других членов из числа своих членов. Совет по интеграции должен представлять интересы людей, живущих в г. Ойскирхен и имеющих историю иммиграции, в совете и администрации. Интеграционный совет может заниматься всеми городскими вопросами и вносить предложения в городской совет районного центра Ойскирхен.

Члены Интеграционного совета имеют право на оплату участия в заседаниях за выполнение своей общественной деятельности и, при необходимости, компенсацию за потерю заработка. Они по закону имеют право быть освобожденными от членства в Интеграционном совете их работодателем, если это необходимо для выполнения данного мандата.

Кто имеет право голоса?

Право голоса (активное право голоса) имеет тот, кто

1. не является коренным немцем в соответствии со ст. 116, абзац 1 Основного закона,
2. является иностранным гражданином,
3. получил немецкое гражданство путем натурализации или
4. приобрел гражданство Германии в соответствии с § 4 абзацем 3 Закона о гражданстве в пересмотренной редакции, опубликованной в Бюллетене федеральных законов, часть III, раздел № 102-1, с последними изменениями, внесенными статьей 1 Закона о гражданстве от 28 августа 2013г. (Бюллетень федеральных законов I, стр. 3458).

Для всех действуют следующие правила на день выборов

- избиратели должны достигнуть 16 лет,
- они должны были проживать в Германии не менее одного года на законных основаниях и
- должны были иметь свое основное жилье в районном центре Ойскирхен, по крайней мере, с шестнадцатого дня до даты выборов.

Районный центр Ойскирхен составляет список избирателей и уведомляет тех, кто имеет право голоса. Избиратели, которые не внесены в список избирателей, могут быть включены в этот список до двенадцатого дня до выборов (01.09.2020г.). Вы должны предоставить подтверждение своего права голоса.

Не имеют права голоса иностранцы

1. к которым не применяется Закон о пребывании, трудовой деятельности и интеграции иностранцев в ФРГ в редакции, опубликованной 25 февраля 2008г. (Бюллетень федеральных законов I стр. 162), с последними изменениями,

внесенными статьей 1 Закона о пребывании, трудовой деятельности и интеграции иностранцев в ФРГ от 12 июля 2018г. (Бюллетень федеральных законов I стр. 1147), в соответствии с его § 1, абзац 2, номера 2 или 3, или

2. лица, ищущие убежища.

Все правомочные избиратели получают письменное уведомление о выборах с 3 августа 2020 г. по 23 августа 2020г.

Кто может быть избран?

Право быть избранными (пассивное право голоса) имеют все правомочные избиратели и все граждане в день выборов, которые

- достигли возраста 18 лет и
- имели свое основное жилье в районном центре Ойскирхен не менее трех месяцев.

Вы не можете быть избранным, если у Вас на день выборов нет права быть избранным или возможности занимать государственную должность из-за решения судьи в Федеративной Республике Германия.

Процесс выборов

Члены Интеграционного совета избираются на всеобщих, прямых, свободных, равных и тайных выборах на избирательный срок совета районного центра Ойскирхен (5 лет).

Процесс выборов происходит либо путем голосования списком, либо путем выбора отдельных кандидатов. Возможно также выдвижение заместителей.

§ 10 Положения о выборах в районном центре Ойскирхен применяются к процедуре выдвижения кандидатов на выборах для избрания членов, которые будут непосредственно избраны в Интеграционный совет. Предложения по выборам могут быть поданы группами лиц, имеющих право голоса, или гражданами (предложения голосования списком) или отдельными лицами, имеющими право голоса (индивидуальными заявителями), **с настоящего момента до 16.07.2020г., 18:00 (предельный срок)** председателю избирательной комиссии районного центра Ойскирхен по адресу: Kölner Str. 75, 53879 Euskirchen, Zimmer 112 oder 114 (Кельнер Штр. 75, 53879 Ойскирхен, комната 112 или 114). Для предложений по выборам для голосования списком и отдельных кандидатов могут быть назначены заместители, которые также назначены в этой функции для выборов в Интеграционный совет. Для предложений по выборам отдельных кандидатов может быть назначен заместитель, который может представлять заявителя в случае его избрания и заменять его в случае его отъезда.

Для процедуры выдвижения кандидатов необходимы официальные формуляры, которые можно получить в муниципальном избирательном ведомстве. Для подачи предложений о выборах необходимо заранее записаться на прием в муниципальном избирательном ведомстве по телефонам, указанным ниже. Кандидатам настоятельно рекомендуется подавать предложения по выборам заблаговременно до этой даты, чтобы любые недостатки, влияющие на действительность предложений по выборам, могли быть заранее устранены.

Голосование по почте

Вы также можете проголосовать на выборах в Интеграционный совет путем голосования по почте. Помимо информации о месте и времени выборов, уведомление о выборах также содержит информацию о том, как подать запрос на голосование по почте. Документы для голосования по почте могут быть запрошены в устной, письменной или электронной форме или лично с 03.08.2020г. по 11.09.2020г., 18:00, по адресу: Rathaus, Kölner Str. 75, Raum 101 (Wahlbüro) (Ратуша, Кельнер Штр. 75, комната 101 (избирательное бюро)).

Дополнительная информация

Дополнительную информацию Вы можете получить в городской администрации Ойскирхен, избирательное ведомство, Kölner Str. 75, 53879 Euskirchen, Zimmer 112 oder 114 (Кельнер Штр. 75, 53879 Ойскирхен, комната 112 или 114), Frau Eschweiler (г-жа Эшвайлер), Frau Michels (г-жа Михельс) или Herrn Hansen (г-н Хансен), номер телефона 02251/14-328, 02251/14-299 или 02251/14-404 или по email: wahlen@euskirchen.de , а также по адресу интернет-страницы: <https://www.euskirchen.de/rathaus/wahlen/integrationswahlen-2020> oder <https://integrationsratswahlen.nrw>

Выборы в Интеграционный совет не являются национальными выборами, и Интеграционный совет призван отражать репрезентативную группу людей, имеющих историю иммиграции.

Положение о выборах районного центра Ойскирхен для выборов членов, которые будут непосредственно избраны в Интеграционный совет, можно найти по адресу интернет-страницы:

<https://www.euskirchen.de/rathaus/satzungenortsrecht/> (№ 50/9)

Председатель избирательной комиссии
Dr. Uwe Friedl (др. Уве Фридль)
Бургомистр